

PROPOSALS CARRIED FORWARD FROM THE 27<sup>TH</sup> SESSION / PROPOSITIONS REPORTÉES DE LA 27<sup>E</sup> SESSION

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>A</u>	FR-27-42	36	360042	EN	--	hire-purchase financing			Il s'agit d'un contrat de location au terme duquel, le locataire a la possibilité d'acheter le bien à un prix déterminé à l'avance.		US: The English version is ambiguous because "financial lease" is not a service activity. Considering the Remarks, above, USPTO suggests "Rent-to-own financing" as alternative wording in Class 36 based on the existing Alphabetical List item, "hire-purchase financing / lease-purchase financing crédit-bail" (Basic No. 360042).  JPO: This proposed entry might be unclear. Are these the same as "lease-purchase financing" (Basic No.360042)?  IB : Service existe déjà, voir 360042 "hire-purchase financing / lease-purchase financing // crédit-bail"	Nous souhaitons une seconde entrée en français sous le numéro de base 360042 avec « Location financière avec option d'achat ».  (instead of new entry : financial lease with purchase option / location financière avec option d'achat)	
<u>A</u>		36	360042	EN	--	lease-purchase financing							
<u>A</u>		36	360042	<del>EN</del> <u>FR</u>	--	crédit-bail							
<u>A</u>		36	360042	FR	ajouter		location financière avec option d'achat						
<u>W</u>	FR-27-43	36		EN	Add		credit management		Le crédit management est un service financier dont l'objectif est d'accélérer les règlements des clients sous les délais prévus contractuellement tout en participant à l'optimisation du chiffre d'affaires d'une entreprise.		US: Credit management activities are typically performed within a financial company to establish and improve internal policies to increase revenues and, therefore, are not considered "services" rendered for others. See <a href="#">dictionary</a> USPTO suggests "credit management consultancy" in Class 36 to make clear that the activity is rendered for others.  JPO: Are these the same as "credit risk management" in Class 36? Please refer to the MGS.		
<u>W</u>		36		FR	ajouter		crédit management						

<sup>1</sup> A: Approved/Approuvé; R: Rejected/Rejeté; W: Withdrawn/Retiré

<sup>2</sup> LP/PL: Linked proposals/Propositions liées

<sup>3</sup> T: Transfer. The CE has considered that the proposals marked with a T (in blue) entail an amendment in the sense of Article 3(7)(b) of the Nice Agreement. Adopted amendments will enter into force with the 12<sup>th</sup> edition of the Classification at a date to be fixed by the Committee./Transfert. Le comité d'experts a considéré que les propositions marquées d'un T (en bleu) entraînaient une modification en vertu de l'article 3.7)b) de l'Arrangement de Nice. Les modifications adoptées entreranno en vigueur avec la 12<sup>ème</sup> édition de la classification à une date qui sera fixée par le comité.

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	FR-27-45	36	360023	EN	Change	organization of collections	organization of monetary collections		Plus clair en français. La collecte peut identifier n'importe quelle action qui consiste à réunir des éléments. Sans identification de l'objet de cette collecte le service est vague.		US: In addition to clarifying the French version of the term, USPTO suggests also modifying the English version to "organization of monetary collections" consistent with the Class 36 Explanatory Note, "This Class includes, in particular: services relating to financial or monetary affairs.../Cette classe comprend notamment :les services en rapport avec les affaires financières ou monétaires..."  IB : "organisation of monetary collections" in English?	Ok pour la précision en anglais, le français est suffisamment clair  organization of monetary collections	
<a href="#">A</a>		36	360023	FR	changer	organisation de collectes	organisation de collectes financières						
<a href="#">W</a>	CH-27-17	36		EN	Add		rental of equipped office space		For example the rental of office space to journalists during a sports or cultural event or rental of office space to a counsel in a big chancellery  See CH-27-18	73.1	IB: It is unclear what the "equipped" refers to. Please clarify. See also 360069 "rental of offices [real estate] / location de bureaux [immobilier]", 360119 "rental of offices for co-working / location de bureaux pour le cotravail", 430187 "rental of meeting rooms / location de salles de réunions", 430186 "rental of chairs, tables, table linen, glassware / location de chaises, tables, linge de table et verrerie"  FR : pour mémoire un nouveau libellé devrait faire son entrée en 2017 : « location de bureaux pour cotravail ». Quelle sera alors la différence entre ces deux activités ? Est-ce que le service de « location de surfaces de bureaux équipées » est également rendu de façon temporaire ou sur une plus longue durée ?  INTA : Suggest adding also "rental of serviced office space"	We would like to discuss the principles about the rental of space/rooms or grounds. Some services seem to be classified in the same class as the activity rendered in the space, for example "rental of warehouses" (39), "garage rental" (39), "rental of sports grounds" (41), "rental of stadium facilities" (41), "rental of meeting rooms" (43), whereas others are classified as a real estate affair in class 36, for example "rental of farms"  <a href="#">CE: The proposal did not obtain consensus as the CE considered that the object of the rental service was not clear enough. The proposal was therefore withdrawn.</a>	
<a href="#">W</a>		36		FR	ajouter		location de surfaces de bureaux équipées			73.1			

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	CH-27-18	42		EN	Add		rental of space for data processing equipment [server] in a data center [housing]		See CH-27-17	73.2	<p>USPTO believes that these services are indefinite as described and the information in parentheses should somehow be incorporated into the proposed entry itself. USPTO lists "Rental of space in a computer co-location facility for containerized data centers of others" in Class 42 in its ID Manual, for example.</p> <p>IL: conflicts with item 390094 physical storage of electronically stored data This is a storage service and should be classified in class 39.</p> <p>IB: "rental of space for data processing equipment and servers in a data centre facility"?</p> <p>FR : Nous sommes pour l'entrée de ce libellé en revanche il nous semble que celui-ci relève de la classe 39 et non de la classe 42. En effet, il s'agit d'un service de location pour entreposer des équipements et non des données immatérielles ce qui justifie une entrée en 39 et non en 42.</p> <p>INTA : Are the words "in a data center (housing)" needed?</p> <p>JPO: Are these the same as "rental of electronic storage space on the Internet" in Class 42 ? Please refer to the MGS.</p>	<p>This service does not have the purpose of the physical storage of computers or data. In fact it's a service offered to small businesses or to businesses who are not able to afford an own data center and the purpose of the service is to operate the servers of this businesses in a data center. For us, class 42 seems to be more appropriate than 39. The wording we can discuss during the meeting, perhaps the one offered by the USPTO "Rental of space in computer colocation facility for containerized data centers of others" would be acceptable.</p> <p><u>CE: The proposal did not obtain consensus as the CE had doubts concerning the nature and the classification of this service (Cl. 39? Cl. 42?). The proposal was therefore withdrawn.</u></p>	
<u>W</u>		42		FR	ajouter		location d'espace pour les équipements de traitement de données [serveur] dans un centre de données			73.2			
<u>A</u>	RU-27-14	36		EN	Add		financial evaluation of <del>cost</del> development <u>costs</u> relating to <u>the</u> oil, gas and mining industries		Actual service		BX: superfluous	By analogy with basic number 360103 repair costs evaluation [financial appraisal]	
<u>A</u>		36		FR	ajouter		évaluation financière de <del>XXX</del> coûts de développement <u>en rapport avec les secteurs</u> relative <u>aux industries</u> pétrolière, gazière et minière				Translators : Untranslatable as such ...See mail exchange		

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	FR-27-46	37		EN	Add		installation of utilities in construction sites		Il s'agit de préparer un terrain avant de bâtir, sur celui-ci, en y construisant ou installant les réseaux nécessaires (routier, électrique, téléphonique, d'eau).		<p>INTA : Potentially ambiguous – suggest “site preparation” instead</p> <p>US: The English version “Lot servicing” is indefinite and could include services in multiple classes. The English term “building construction site development” is a common commercial name for services in Class 37. However, that English term is more broad than Viabilisation de terrains, which appears to be limited to installation of public utility lines for supplying water, electricity, and telecommunications services. There is no equivalent term in English for Viabilisation de terrains.</p> <p>KR: We need more information on these services to determine the exact class of these services.</p> <p>CH: trop vague.</p> <p>JPO: Are these the same as "installation of gas and water pipelines", "installation of electrical wiring", and "road construction" in Class 37? Please refer to the MGS.</p> <p>BOIP: anglais : lot servicing [installation] = ok, F = ok</p> <p>IB: installation of utilities in construction sites?</p>	<p>Ok pour la précision en anglais, le français est suffisamment clair</p> <p>Installation of utilities in construction sites</p> <p>(instead of : lot servicing)</p>	
A		37		FR	ajouter		viabilisation de terrains						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	FR-27-47	37		EN	Add		services of electricians				IL: We prefer "services of electrician" INTA: Suggest "electrician services" US: The proposed English wording is too broad and describes the "works" of a particular type of professional rather than particular service activities. Examples of specific services rendered by electricians are "installation of electrical wiring" and "repair and maintenance of electrical wiring" in Class 37. JPO: Are these the same as "electrical installation services" in Class 37? Please refer to the MGS. BOIP: F = ok, E = services of electricians IB : voir 370003 "electric appliance installation and repair / installation et réparation d'appareils électriques"	Ok pour la précision en français et en anglais Services of electricians / Services d'électriciens  (instead of : electrician' works / travaux d'électricien)	
<a href="#">A</a>		37		FR	ajouter		services d'électriciens						
<a href="#">A</a>	RU-27-15	37		EN	Add		<u>installation and repair of flood protection equipment</u> <del>installation and repair</del>				FR: Trop vague IL: unnecessary, covered by 370058 machinery installation, maintenance and repair BX: superfluous	taken into account comments made by the IB we suppose this entry is clear and precise for classification purposes in class 37 (instead of "maintenance and installation of flood protection equipment")	
<a href="#">A</a>		37		FR	ajouter		installation et réparation d'équipements de protection contre les inondations						
<a href="#">A</a>	BX-27-14	37		EN	Add		snow removal <del>services</del>						
<a href="#">A</a>		37		FR	ajouter		<del>services de</del> déneigement						
<a href="#">A</a>	WO-27-65	39		EN	Add		replenishment of vending machines		By analogy with 390113 <i>cash replenishment of automated teller machines</i>		The USPTO would classify these services in Class 35. The analogy to the "cash replenishment of automated teller machines" is unclear since at CE 26 it was explained the justification for those services in Class 39 involved the guarded transport, distribution and storage of valuables."	<u>CE: Cl. 39 by analogy with transport, distribution and storage services.</u>	




A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A		39		FR	ajouter		réapprovisionnement de distributeurs automatiques		Par analogie avec 390113 <i>réapprovisionnement en espèces de guichets automatiques</i>				
A	FR-27-48	39		EN	Add		luggage storage		Ce service consiste à stocker et garder temporairement les bagages d'un voyageur. En tant que service de stockage de produits, ce service relève de la classe 39.		JPO: Are these the same as "temporary safekeeping of personal belongings" in Class 39? Please refer to the MGS.  BOIP: F = ok, E = luggage storage  IB : luggage storage / consigne de bagage	Ok pour la suppression du terme « service » proposée par le Bureau International Luggage storage / Consigne de bagage  (instead of : luggage storage service / service de consigne de bagage)	
A		39		FR	ajouter		<u>services de</u> consigne de bagage						
A	IL-27-24	39		EN	Add		<del>providing</del> <u>arranging of passenger</u> transportation services <u>for others</u> via an online application		The application itself is clearly classified in classes 9 or 42 based on its software properties but there is no item to cover the transport function behind it which inherently belongs in class 39.		IB: "Providing transportation services via an online application"?  USPTO believes this proposal is unclear in that the online application is not actually providing the transportation services, as connoted by the term "via." Instead, the transportation services are being provided by vehicle, and the arrangements for the transportation are being made by an application in Class 9 or Class 42. Additionally, it is unclear why this proposal does not include applications that are not online.  JPO: What are the proposed services?	We thank the IB and offices for their comments, we accept to modify to <b>"Providing transportation services via an online application"</b>  (instead of "transportation services provided via an online application")	
A		39		FR	ajouter		<del>prestation</del> <u>organisation</u> de services de transport <u>de passagers pour des tiers</u> par le biais d'une application en ligne						



A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	FR-27-49	40		EN	Add		custom 3D printing for others		voir « impression 3D » US-26-150 (refusée) Ce service se développe : le client fournit son fichier d'impression, le prestataire n'assurant que l'impression. L'imprimante pouvant alors fabriquer de nombreux produits différents.		USPTO thanks the French office for submitting this proposal again and suggests "3D printing for others/additive manufacturing for others" consistent with the Class 40 Heading and the existing "custom assembling of materials for others" (Basic No 40083).  CH : pas OK. Analogue aux services de fabrication. Pas assez précis.  JPO: Are these the same as "3D printing services" in Class 40? Please refer to the MGS.  BOIP: F = impression en trois dimensions, E = 3D printing  IB : custom 3D printing for others / impression en 3D sur commande pour des tiers?	Ok pour la précision demandée par le Bureau International Custom 3D printing for others / Impression en 3D sur commande pour des tiers  (instead of : 3D printing on order / services d'impression en trois dimensions sur commande)	
<a href="#">A</a>		40		FR	ajouter		impression en 3D sur commande pour des tiers						
<a href="#">A</a>	BX-27-15	40		EN	Add		beer brewing <u>for others</u>				CH : pas OK. Il s'agit d'un service de fabrication. Pas assez précis.  IB: Is this a service? If it is, wouldn't it be in cl.43? Or is it "for others"?	<u>CE: The CE accepted this entry in Cl. 40 on the understanding that the activity of beer brewing is performed "for others" in order to be considered a service, i.e. the brewery that provides this type of service does not commercialize its own beer. See explanatory note of Cl. 40.</u>	
<a href="#">A</a>		40		FR	ajouter		brassage de bières <u>pour des tiers</u>						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	BX-27-16	40		EN	Add		<del>artisanal or industrial</del> baking custom manufacturing of bread				<p>FR : Dans cette proposition il n'y a pas de service rendu aux tiers. Quel est le service rendu ? le but poursuivi ? De plus inclure dans une même formulation la cuisson artisanale et industrielle va faire bondir les artisans boulangers. Dans leur cas d'ailleurs ils ne font cuire que leur pain. Ce service ne semble pas correspondre à une réalité économique.</p> <p>USPTO – The USPTO believes the proposals is overbroad and includes services Classes 40 and 43. USPTO agrees that industrial manufacturing of bread to the specification of others are Class 40 services. However, because “artisanal baking services” are a smaller scale baking services, the services suggest a Class 43 food preparation service, rather than a manufacturing service. The USPTO appreciates the discussion of these services by the Committee of Experts. The USPTO considers these services related to USPTO proposals 73, 74 and 75 concerning “custom decorating of food” and “custom cake decorating services” because the USPTO has classified these services as custom manufacturing services but they are classified in Class 43 as food preparation services in EUIPO’s TM Class and in MGS Manager.</p> <p>CH : pas un service au sens de la classification de Nice.</p> <p>IB: Is this a service? If it is, wouldn't it be in cl.43? Or is it “for others”?</p>	<p><a href="#">CE: The CE accepted this entry in Cl. 40 on the understanding that the activity of manufacturing bread is performed to the order and specification of another person or business in order to be considered a service, i.e. the manufacturer that provides this type of service does not sell the bread directly to the end consumer. See explanatory note of Cl. 40.</a></p>	
<a href="#">A</a>		40		FR	ajouter		<del>cuisson artisanale ou</del> industrielle fabrication de pains sur commande						



A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	US-27-73	40	Explanatory Note	EN	Change	<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <p>... - certain customization services, for example, the custom painting of automobiles (Cl. 37).</p>	<p><i>This Class does not include, in particular:</i></p> <p>... - certain customization services, for example, the custom painting of automobiles (Cl. 37), <b>the custom decorating of food (Cl. 43).</b></p>		<p>This proposal intends to resolve conflicting classification practices, in particular, these services are classified in Class 40 in the U.S. ID Manual and in EUIPO's TM Class and in Class 43 in the MGS Manager.</p> <p>images of decorated food:</p>   	74.1			
<u>W</u>		40	Note explicative	FR	changer	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <p>... – certains services de personnalisation, par exemple la peinture personnalisée d'automobiles (cl. 37).</p>	<p><i>Cette classe ne comprend pas notamment :</i></p> <p>... – certains services de personnalisation, par exemple la peinture personnalisée d'automobiles (cl. 37), <b>la décoration personnalisée de nourriture (cl. 43).</b></p>			74.1			
<u>A</u>	US-27-74	43		EN	Add		<del>custom</del> -decorating of food		See US-27-73	74.2		<p><a href="#">CE: The CE considered this service analogous to 430010 food and drink catering and 430193 food sculpting, both in Cl. 43.</a></p>	
<u>A</u>		43		FR	ajouter		décoration <del>personnalisée</del> de nourriture			74.2			
<u>A</u>	US-27-75	43		EN	Add		<del>custom</del> -cake decorating <del>services</del>		See US-27-73	74.3		<p><a href="#">CE: The CE considered this service analogous to 430010 food and drink catering and 430193 food sculpting, both in Cl. 43.</a></p>	
<u>A</u>		43		FR	ajouter		<del>services de</del> -décoration <del>personnalisée</del> -de gâteaux			74.3			

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	FR-27-33	41		EN	Add		film distribution		Ce service consiste à assurer la promotion commerciale et publicitaire de films auprès du public ainsi que la programmation, qui s'assimile à du démarchage commercial de salles de projection.		<p>IL: Should be classified in class 41</p> <p>USPTO's long-standing practice has been to classify film distribution services in Class 41. However, USPTO acknowledges evidence that the term is being used in the marketplace to refer to marketing and film promotion services in Class 35. Nonetheless, the proposed term requires additional wording to make clear the nature of the services, to distinguish it from transmission services in Class 38 and delivery services in Class 39, and to justify the term in Class 35, for example, "marketing for film distribution" in Class 35.</p> <p>KR: We think these services are classified in cl. 41.</p> <p>JPO: This proposed entry is classified in Class 41. Please refer to "distribution of motion picture films" in the MGS.</p> <p>BOIP: non en classe 35</p> <p>IB : the term is rather vague as it may include promotion, marketing and distribution of the film in order to show it to the public. If accepted, we would go for cl.41 as we would see it as an entertainment-related service. Decisions in CE24-25 tended to eliminate the word "service" when the main noun indicates action. Thus, in this case, simply "film distribution / <i>distribution de films cinématographiques</i>".</p>	<p>Suite aux commentaires, ok pour modification de la proposition initiale et changement de classe</p> <p>Classe 41 Film distribution / Distribution de films</p> <p>(instead of : films distribution services / services de distribution de films cinématographiques Cl. 35)</p> <p>En revanche, pour répondre à l'un des commentaires, il n'existe aucun service de "distribution of motion picture films" en cl. 41, ou son équivalent en français au sein de la classification de Nice ce qui justifie notre proposition.</p> <p><u>CE : This term was originally proposed in Cl. 35 because of the marketing and film promotion activities involved. Following comments on the e-forum in the sense that the service is rather related to the field of entertainment, it was finally proposed and accepted in Cl. 41.</u></p>	
A		41		FR	ajouter		distribution de films						
A	FR-27-50	41		EN	Add		know-how transfer [training]		La transmission d'un savoir-faire consiste à enseigner à une personne ses méthodes de travail, ses connaissances dans une matière etc. Il s'agit d'apprendre, d'enseigner à un autre la connaissance des moyens qui permettent l'accomplissement d'une tâche. Il s'agit bien d'une sorte de formation qui ne s'applique pas qu'au secteur de la propriété industrielle mais qui est beaucoup plus large.		<p>US: The term "Know-how transfer" is not a common commercial name for services in the U.S. marketplace. Moreover, know-how transfer services appear to encompass a variety of activities in multiple classes, such as business and technology consultancy, in addition to training services. USPTO suggests incorporating the bracketed wording to limit the scope of the term, that is, "Know-how transfer training" in Class 41.</p> <p>IB : training in the framework of know-how transfer / formation dans le cadre de la transmission de savoir-faire?</p>	<p><u>CE: The opinion prevailed that know-how transfer is a service that consists in training others and transmitting working methods and knowledge in a given field. The service was therefore accepted in Cl. 41.</u></p>	

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A		41		FR	ajouter		transmission de savoir-faire [formation]						
A	FR-27-51	41		EN	Add		<p><u>educational</u> services <del>of</del> <u>provided by</u> special needs assistants [<del>educational assistance</del>]</p>		<p>Il s'agit d'une personne chargée d'accompagner les enfants en difficulté dans le cadre scolaire. Cette personne ne se substitue pas au professeur, c'est un assistant qui apporte une aide particulière à un ou plusieurs élèves dans l'exécution des exercices demandés ainsi que dans leur apprentissage.</p>		<p>US: The proposed wording appears to describe a profession rather than a particular service. Moreover, the activities performed by this type of professional appear to be both education-type activities in Class 41, such as assisting with completion of schoolwork, and personal services in Class 45, such as assisting with personal hygiene. Therefore, the proposal is overbroad. <a href="#">oniseip</a></p> <p>KR: We need more information on these services to determine the exact class of these services.</p> <p>JPO: What are the proposed services?</p> <p>BOIP: F = auxiliaire + s, E = services of special needs assistants [...]</p> <p>IB : voir 410017 "teaching / educational services / instruction services // enseignement / éducation / instruction" et 410199 "educational services provided by schools / services éducatifs fournis par des écoles". Eventually, we could suggest "educational services provided by special needs assistants in schools? / services d'auxiliaires de vie scolaire [assistance éducative]"</p> <p>Translators : In FR the additional information is not needed</p>	<p>Ok pour les précisions demandées par l'Office Benelux en français et en anglais Services of special needs assistants [educational assistance] / Auxiliaires de vie scolaire [assistance éducative]</p> <p>(instead of : special needs assistant [educational assistance] / service d'auxiliaire de vie scolaire [assistance éducative])</p>	
A		41		FR	ajouter		<p><u>services d'auxiliaires de vie scolaire</u> [assistance éducative]</p>						
A	JP-27-45	41		EN	Add		judo instruction		<p>This entry indicates the services of instructing Judo. Please refer to the following URL and the definition set forth in Oxford Dictionaries. <a href="#">racentre</a></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●Oxford Dictionaries 【judo】 (noun) A sport of unarmed combat derived from jujitsu and intended to train the body and mind. It involves using holds and leverage to unbalance the opponent.</li> </ul>		<p>USPTO supports this proposal by analogy to Alphabetical List entries "instruction services" (Basic No. 410017), "aikido instruction" (Basic No. 410211), "sado instruction [tea ceremony instruction]" (Basic No. 410210), and others.</p>	<p>Thank you for support.</p>	
A		41		FR	ajouter		enseignement du judo						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	JP-27-47	41		EN	Add		<p>providing educational examinations <del>s to qualify for</del> users to <u>qualify to</u> pilot drones</p>		<p>These services are classified in Class 41 since "Class 41 covers mainly services rendered by persons or institutions in the development of the mental faculties of persons . . . ., as well as services intended to entertain or to engage the attention." is listed in the Explanatory Note of Class 41. Please refer to the following URL. <a href="http://uxvuniversity">uxvuniversity</a></p>		<p>US: As worded, the proposal is not clearly limited to a Class 41 activity and may be misconstrued as indicating certification. The website provided demonstrates training services. Are the services covered by "teaching/educational services/instruction services" (Basic No. 410017) in Class 41 or are they in the nature of "evaluation of the knowledge, skills and abilities of others in the field of drone operation to determine conformity with certification standards" in Class 42?</p> <p>IL: we suggest "granting of training for operating drones"</p> <p>INTA: According to a note in the USPTO ID Manual, "certification services" are not recognized services under NICE. Rather, this ID should be re-characterized as "education services to qualify users to operate drones" or something like that.</p> <p>IB: "Granting of qualifications" is not a service. Perhaps the proposal should refer to the providing of instructional or training courses for piloting drones?</p>	<p>The JPO modifies the original proposal as follows:</p> <p>Class 41 (add) "<b>providing examinations to qualify users to pilot drones</b>"</p> <p>(instead of: granting of qualifications for operating drones)</p>	
A		41		FR	ajouter		<p>services d'examens <u>pédagogiques</u> qualifiants pour le pilotage de drones</p>						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	FR-27-53	41		EN	Add		baby shower organization [entertainment]		La fête prénatale, ou « baby shower », est une fête durant laquelle des jeux et des animations sont organisés mais où l'on sert également des aliments et des boissons.	75.1	<p>IL : Covered by "Party planning" (410060)</p> <p>INTA: Possibly already covered under "party planning"?</p> <p>US: The proposed wording is ambiguous, and the nature of the activity is already covered by "party planning [entertainment]" (Basic No. 410060). The existing description, "party planning [entertainment]," encompasses all ancillary activities performed by the "party planner" to arrange a party to the order and specification of a particular client. Examples of the ancillary activities include booking a party venue, ordering food and beverage for the party, see FR 58, and organizing games or booking musical entertainment for the party. Each activity is integral to organizing and planning the party and <u>not offered as a separate service</u>.</p> <p>CH : superflu</p> <p>JPO: It would be more appropriate to change this proposed entry to "organization of baby shower" according to "organization of balls" (Basic No.410082).</p> <p>BOIP: F = organisation de fêtes prénatales, E = organization of baby showers</p> <p>IB : voir 410060 "party planning [entertainment] / <i>planification de réceptions [divertissement]</i>"</p>		
<u>W</u>		41		FR	ajouter		organisation de fête prénatale [divertissement]		L'organisation de cette fête nécessite donc deux entrées différentes en classes 41 et 43. See/voir FR-27-58	75.1			





A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	FR-27-58	43		EN	Add		baby shower organization [food and drinks]		La fête prénatale, ou « baby shower », est une fête durant laquelle des jeux et des animations sont organisés mais où l'on sert également des aliments et des boissons.	75.2	IL : Unnecessary INTA : Possibly already covered under "food and drink catering" See USPTO comments for FR-27-53 CH : superflu JPO: Are these the same as "food and drink catering" (Basic No.430010)? IB : voir 430010 "food and drink catering / services de traiteurs". Eventually, preparation of food and drinks for baby showers...		
<u>W</u>		43		FR	ajouter		organisation de fête prénatale [nourriture et boissons]		L'organisation de cette fête nécessite donc deux entrées différentes en classes 41 et 43. See/voir FR-27-53	75.2	Translators : Recommended to modify wording		
<u>A</u>	BX-27-27	41		EN	Add		sound engineering services for events			76.1		<u>CE: Cl. 41 as services « having the basic aim of the entertainment, amusement or recreation of people ».</u>	
<u>A</u>		41		FR	ajouter		services d'ingénieurs du son pour événements			76.1			
<u>A</u>	BX-27-28	41		EN	Add		video editing services for events			76.2	USPTO -- The term "image engineering" is not a common commercial term for a category of services in the U.S. marketplace. Might this include public image (such as brand recognition) in Class 35 (analogous to "public relations," Basic No. 350042)? Might this be scientific engineering services in Class 42 (analogous to "engineering," Basic No. 420064)? Might these be referring to "special effects?" <a href="https://en.wikipedia.org/wiki/Special_effect">https://en.wikipedia.org/wiki/Special_effect</a> The Madrid Goods & Services Manager includes "special effects design services" in Class 42. IB: Service unclear. Please clarify.	<b>Video editing services for events</b>  (instead of : image engineering services for events)	<u>CE: Cl. 41 as services « having the basic aim of the entertainment, amusement or recreation of people ».</u>
<u>A</u>		41		FR	ajouter		services <del>d'ingénieurs</del> de <u>montage vidéo</u> <del>l'image</del> pour événements			76.2			



A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	BX-27-29	41		EN	Add		lighting <del>engineering</del> <u>technician</u> services for events			76.3	Translators: Il s'agit d'éclairagisme ou services d'éclairagistes <a href="http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do">http://iate.europa.eu/SearchByQuery.do</a> KR: We believe that the purposes of these services should be clarified. IB: ...for events? Could this be a kind of artistic design service in cl.42? JPO: "Lighting engineering services for events" ?	Lighting engineering services <b>for events</b>  (instead of: lighting engineering services)  <u>CE: Cl. 41 as services « having the basic aim of the entertainment, amusement or recreation of people ».</u>	
A		41		FR	ajouter		services <del>d'ingénieurs de la lumière</del> <u>de techniciens lumière</u> pour événements			76.3			
R	BX-27-18	41	410053	EN	Change	providing golf facilities	providing <u>of</u> golf <del>courses</del> <u>links</u>		Our main goal is to delete all existing services that contain the term «facilities», which we consider to be too vague/broad; see also next proposals;	77.1	USPTO supports the concept of clarifying entries that contain the term "facilities." IB: The definition of "facilities": the physical means or equipment required for doing something, or the service provided by this (OED). IB: The wording of this proposal would need to incorporate golf courses as well as golf driving ranges. Note that "links" is a specific term for a coastal golf course.	<u>CE: This and the following proposals from BX intended to delete the term "facilities" from the Classification, considered too vague by the proposing Office.</u>  <u>However, as "links" is a specific term for a coastal golf course, the CE preferred to maintain the larger term "facilities", meaning the installations or the physical means and equipments required for the practice of golf. The proposal was therefore rejected.</u>  <u>The CE preferred to keep the term "facilities" in the other entries as well, see following proposals from BX, all withdrawn.</u>	
R		41	410053	FR	--	mise à disposition de parcours de golf			Notre objectif principal est la suppression du terme anglais «facilities» que nous jugeons trop vague/large (voir également les propositions suivantes)  See BX-27-19, 20, 21, 23, 24, 25, 26	77.1			

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	BX-27-19	41		EN	Add		providing golf equipment			77.2	INTA: We would suggest using the word "rental" instead of "providing" to consider it as a service.  USPTO -- This proposal is overbroad and includes services in Class 35 and Class 41. Could this imply "providing golf equipment" for retail sale, in Class 35? Or "providing golf equipment" for rent or lease, in Class 41? Further specification is needed to determine classification.  JPO: It would be more appropriate to change this proposed entry to "rental of golf equipment".		
<u>W</u>		41		FR	ajouter		mise à disposition d'équipement de golf		équipements	77.2			
<u>W</u>	BX-27-20	41	410014	EN	Change	providing recreation facilities	providing playing equipment for recreation areas			77.3	USPTO -- This proposal is overbroad and includes services in Class 35 and Class 41. Could this imply "providing playing equipment" for retail sale, in Class 35? Or "providing playing equipment" for rent or lease, in Class 41? Further specification is needed to determine classification.  JPO: It would be more appropriate to change this proposed entry to "rental of playing equipment for recreation areas".		
<u>W</u>		41	410014	FR	changer	mise à disposition d'installations de loisirs	mise à disposition d'équipement de jeu pour aires de récréation		équipements	77.3			
<u>W</u>	BX-27-21	41	410035	EN	Delete	providing sports facilities				77.4	CH : « installations de sport » ne couvrent pas que les « terrains » mais aussi des halles p. ex.  IB: indoor as well as outdoor? See also 410190 "rental of sports grounds / location de terrains de sport"	See also 410190 "rental of sports grounds / location de terrains de sport"	
<u>W</u>		41	410035	FR	supprimer	mise à disposition d'installations sportives				77.4		(deletion instead of change to: providing sports fields / mise à disposition de terrains de sport)	
<u>W</u>	BX-27-23	41	410042	EN	Change	providing casino facilities [gambling]	casino services [gambling]			77.5	FR : L'entrée existante est claire, quel est l'apport de la précision proposée ?		
<u>W</u>		41	410042	FR	changer	services de casino [jeux]	services de casino [jeux de hasard]			77.5			

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	BX-27-24	41		EN	Add		providing gambling equipment for casinos			77.6	FR : Vague  INTA: We would suggest using the word "rental" instead of "providing" to consider it as a service.  USPTO -- This proposal is overbroad and includes services in Class 35 and Class 41. Could this imply "providing gambling equipment" for retail sale, in Class 35? Or "providing gambling equipment" for rent or lease, in Class 41? Further specification is needed to determine classification.  JPO: "Rental of gambling equipment for casinos" ?		
<u>W</u>		41		FR	ajouter		mise à disposition d'équipement de jeu de hasard pour casinos		équipements	77.6			
<u>W</u>	BX-27-25	41	410067	EN	Change	rental of stadium facilities	rental of stadiums			77.7			
<u>W</u>		41	410067	FR	--	location de stades				77.7			
<u>W</u>	BX-27-26	41	410062	EN	Change	providing museum facilities [presentation, exhibitions]	museum services [presentation, exhibitions]			77.8	USPTO agrees in principle that museum services are in Class 41. USPTO suggests "museum exhibition services" for precision.		
<u>W</u>		41	410062	FR	--	services de musées [présentation, expositions]				77.8			
<u>W</u>	BX-27-31	43	430026	EN	Change	providing campground facilities	providing camp sites			77.9			
<u>W</u>		43	430026	FR	changer	mise à disposition de terrains de camping	mise à disposition de terrains de camping			77.9			

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	BX-27-32	44	440188	EN	Change	rental of sanitation facilities	rental of sanitary installations		Sanitation = treatment/processing of waste and obviously has nothing to do with class 44. Probably a translation issue: see the French term «installations sanitaires».	77.10	<p>USPTO -- In American English, "sanitary" means "relating to the conditions that affect hygiene and health, especially the supply of sewage facilities and clean drinking water." <a href="https://en.oxforddictionaries.com/definition/sanitary">https://en.oxforddictionaries.com/definition/sanitary</a> There is a direct relationship between "sanitary" and "hygienic ... care for human beings or animals." (Class 44 Class Heading.) It is not clear what the French concept "installations sanitaires" describes in American English. Would the picture below (bathroom fittings) represent the correct French translation for the goods being rented?</p>  <p>Would the picture below (portable toilets) represent the correct French translation for the goods being rented?</p>  <p>IB: "sanitation" generally refers to the provision of toilet facilities (OED) and is linked to the Expl. Note of cl.44 that includes mainly "hygienic..care given by persons or establishments to human beings and animals". The current entry would include the rental of portable toilets, for example, as well as other "hygienic" facilities such as sinks, showers etc.. The proposed wording "rental of sanitary ware" is unclear.</p>	<p>Rental of sanitary installations (instead of : rental of sanitary ware)</p> <p><a href="#">CE: Proposal accepted in order to align the EN with the FR entry.</a></p>	
A		44	440188	FR	--	location d'installations sanitaires				77.10			

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	FR-27-52	41		EN	Add		rental of animals for party entertainment		La location d'animaux sert de base à du divertissement notamment pour les enfants  See FR-27-52a, 60	78.1	US: The General Remarks indicate that "Rental services are in principle classified in the same classes as the services provided by means of the rented objects..." However, the proposal classifies the rental services based on the overall purpose of the activity, which may cause confusion. USPTO suggests the following alternative wording to make clear the "services provided by means of the rented objects" consistent with the General Remarks. "Rental of animals for party entertainment" in Class 41 "Rental of animals for agricultural pest control" in Class 44. In addition, this proposal creates a conflict with the existing indication for "horse rental" (Basic No. 390919). USPTO suggests the modified version, "rental of horses for transport" in Class 39.  IB : voir aussi 390019 "horse rental / location de chevaux". Should 390019 be changed to horse rental for transport purposes?	Suite aux commentaires de l'USPTO et du Bureau International, nous souhaitons préciser et compléter notre proposition. <u>Précision des termes initiaux</u> : Rental of animals for party entertainment / Location d'animaux à des fins récréatives <u>Complément</u> : CHANGER Horse rental (n° de base 390019 / Location d'animaux (n° de base 390019) PAR Horse rental for transport purposes / Location d'animaux pour le transport  (instead of : rental of animals for entertainment purposes / location d'animaux à des fins récréatives)	
<u>W</u>		41		FR	ajouter		location d'animaux à des fins récréatives			78.1			

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	FR-27-52a	39	390019	EN	Change	horse rental	horse rental for transport purposes		La location d'animaux sert de base à du divertissement notamment pour les enfants See FR-27-52, 60	78.2		Suite aux commentaires de l'USPTO et du Bureau International, nous souhaitons préciser et compléter notre proposition. <u>Précision des termes initiaux</u> : Rental of animals for party entertainment / Location d'animaux à des fins récréatives <u>Complément</u> : CHANGER Horse rental (n° de base 390019 / Location d'animaux (n° de base 390019) PAR Horse rental for transport purposes / Location d'animaux pour le transport  (instead of new entry : rental of animals for entertainment purposes / location d'animaux à des fins récréatives in Cl. 41)	
<u>W</u>		39	390019	FR	changer	location de chevaux	location d'animaux pour le transport			78.2			
<u>A</u>	FR-27-60	44		EN	Add		rental of animals for gardening purposes		Les animaux sont utilisés afin d'entretenir les jardins et les espaces verts.	78.3	See USPTO comment on FR-27-52  IB : we didn't find any better wording for this service, but the current wording does not accurately describe the purpose of the rental. It sounds like an animal that carries an implement for working the land.	cf comm. 52.	
<u>A</u>		44		FR	ajouter		location d'animaux pour l'entretien de jardins		Par exemple, des moutons sont utilisés pour brouter l'herbe, le gazon, les fleurs présents sur un terrain. Ce service de location se développe beaucoup et présentent plusieurs avantages. Il permet notamment de rentabiliser un cheptel pendant la saison creuse, d'être une alternative à la tonte mécanique ou encore de participer au développement durable.  See FR-27-52, 52a	78.3			



A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>A</u>	FR-27-55	42		EN	Add		development of computer platforms				BOIP : F = ok (au pluriel), E = development of computer platforms	Ok pour les précisions demandées Development of computer platforms / Développement de plateformes informatiques  (instead of : computer platform development / développement de plateforme informatique)	
<u>A</u>		42		FR	ajouter		développement de plateformes informatiques						

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>R</u>	FR-27-57	42		EN	Add		digital imaging services		Il s'agit de créer des images informatiques.		<p>INTA: If for creating images, should be in Class 41 but probably already covered under "photography"; otherwise should specify "not including photography" for Class 42</p> <p>USPTO classifies digital imaging services in Class 41 based on the analogy with photography services, Basic No. 410101. USPTO distinguishes between digital imaging to create the pictures in Class 41 and digital manipulation to edit the pictures in Class 42.</p> <p>KR: We think these services are classified in cl. 41.</p> <p>JPO: What are the proposed services?</p> <p>IB : NCL terme antérieure "digital imaging services / services d'imagerie numérique" (cl.41) a été supprimé pour NCL10. Terme trop vague. Imagerie médicale?</p>	<p>Nous pensons que les termes « imagerie numérique » sont suffisamment précis. Il s'agit d'un service professionnel, à caractère scientifique et/ou technique qui permet de créer, traiter, représenter, comprendre des images numériques c'est-à-dire des images représentées dans un format informatique. Il peut être rapproché d'un service de stylisme [esthétique industrielle]/ styling [industrial design] (n°de base 420165) ou de conception d'art graphique/ graphic arts design (n° de base 420144). Il s'agit d'un service à part entière qui se distingue de l'imagerie médicale qui elle regroupe les moyens d'acquisition et de restitution d'images du corps humain à partir de différents phénomènes physiques tels que l'absorption des rayons X, la résonance magnétique nucléaire, la réflexion d'ondes ultrasons ou la radioactivité. De plus il s'agit bien d'un service de la classe 42 et non de la classe 41. En effet, l'imagerie numérique peut être considéré comme un service rendu « par des personnes, à titre individuel ou collectif, en rapport avec les aspects théoriques ou pratiques de domaines complexes d'activités; de tels services sont rendus par des représentants de professions tels que chimistes, physiciens, ingénieurs, programmeurs, etc » (note explicative de la classe 42). En revanche il ne s'agit pas d'un service qui consiste à « développer les facultés mentales de personnes ou d'animaux » ni d'un service destiné « à divertir ou à occuper l'attention » (note explicative de la classe 41).</p> <p><u>CE : This term was considered too vague for classification purposes as it could also be used in relation to photography or to medical imaging.</u></p> <p><u>This is the reason why the term, which used to be in the Alphabetical List in Cl. 41, was deleted in NCL10-2012.</u></p>	
<u>R</u>		42		FR	ajouter		services d'imagerie numérique						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>A</u>	US-27-67	42		EN	Add		business card design <del>services</del>		This proposal intends to resolve conflicting classification practices, in particular, these services are classified in Class 35 in the U.S. ID Manual and in Class 42 in the MGS Manager. The term business card is defined as "a small card printed with a person's name and information about that person's company or job." Business card design services are classified in Class 35 because a business card is a type of advertising or promotional material similar to advertising brochures, and "design of advertising materials" (Basic No. 350121) is classified in Class 35.  Dictionary <a href="http://www.merriam-webster.com/dictionary/business%20card">http://www.merriam-webster.com/dictionary/business%20card</a>		IB: We would consider this as a design service in cl.42 – a business card provides information and has nothing to do with advertising.  JP: This proposed entry should be classified in Class 42.	USPTO modifies the proposed classification of "Business card design services" from Class 35 to <b>Class 42</b> , though USPTO is amenable to adding the services to the Alphabetical List in either Class 35 or Class 42.  Although the services could be justified in Class 35 similar to "design of advertising material" (Basic No. 350121, the alternative rationale for classifying the services in Class 42 is "graphic arts design" (Basic 420144).  <u>CE: Analogous to "graphic arts design" in cl. 42 (Basic no. 420144).</u>	
<u>A</u>		42		FR	ajouter		<del>services de</del> -conception de cartes de visite						
<u>W</u>	US-27-76	42		EN	Add		quality auditing of safety standards		This proposal intends to resolve conflicting classification practices, in particular, these services are classified in Class 42 in the U.S. ID Manual and in Class 45 in the MGS Manager. Under NCL 11-2017, safety auditing services must be classified in either Class 35 based on analogy with "business auditing" (Basic No. 350017), or in Class 42 based on analogy with "energy auditing" (Basic No. 420218).		IL : the definition is unclear. Conflict with item 450202 "inspection of factories for safety purposes".  FR: Trop vague. S'agit-il de : Services d'audit en matière de sécurité physique des biens et des personnes en classe 45 ? Services d'audit en matière de sécurité informatique en classe 42 ? Services d'audit permettant d'évaluer le respect des réglementations en matière d'hygiène et de sécurité au travail en classe 45 ?  IB: the wording is too vague. Does it refer to "quality control" in cl.42 or "inspection of factories for safety purposes" in cl.45?  JP: What are these services?	USPTO modifies this proposal from "Safety auditing services" to "Quality auditing of safety standards" in Class 42. The internet evidence shows that safety audits involve technical evaluation of safety policies and controls to determine the quality and effectiveness of the standards, observing workplace activities, and independent analysis of whether the workplace activities conform with safety policies and controls adopted by the workplace facility. <a href="#">sasa newpig rospaworkplacesafety</a> The modified proposal is different from Basic No. 450202 involving the physical inspection of the workplace to identify immediate dangers to workers.	

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>		42		FR	ajouter		services d'audits qualité de normes de sécurité		Safety auditing services are classified in Class 42 because, similar to energy auditing, the activity involves technical analysis and evaluation of potential risks and safeguards against those risks.				
<u>A</u>	RU-27-16	42		EN	Add		scientific and technological research <del>services</del> in the field of natural disasters				FR: Trop vague à cause des termes "research services" qu'il faut préciser par la nature, le domaine de ces recherches.  USPTO disagrees with this proposal as it is overbroad. The proposal could include Class 35 services such as "business research services in the field of natural disasters."  INTA: This does seem like it should go in 42, but it seems too vague. Financial research into natural disasters, for example, would be in 36.  JP: "Scientific and technological <u>research</u> services in the field of natural disasters" ?  BX: superfluous	taken into account all comments we suppose modified entry is clear and precise for classification purposes in class 42  (instead of "scientific, technological and research services in the field of natural disasters")	
<u>A</u>		42		FR	ajouter		<del>services de recherches</del> scientifiques et technologiques dans le domaine des catastrophes naturelles						
<u>A</u>	RU-27-17	42		EN	Add		exploration services in the field of <u>the</u> oil, gas and mining industries		Actual service		FR: Trop vague. Il faut identifier le type d'exploration dont il s'agit (ex: géodésiques). De plus pour le français il faudra préciser qu'il s'agit d'industries et non de gaz, d'huile ou de mines uniquement (ex : services d'exploration géodésiques pour les industries pétrolières, gazières et minières).  IL: not clear, we suggest "exploration services for the oil, gas and mining industry"  BX: superfluous	taken into account all comments  (instead of "oil, gas and mining exploration services")	
<u>A</u>		42		FR	ajouter		services <u>d'exploration</u> de <del>prospection</del> dans le domaine des industries pétrolière, gazière et minière						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	RU-27-18	42		EN	Add		scientific and technological research <del>services</del> relating to patent mapping		Actual service		FR: Trop vague, idem précédent.  USPTO disagrees with this proposal as it is unclear and overbroad. It is not clear if "scientific and technological" modifies the "analysis" services, the "research" services, both services or neither. The proposal is also overbroad as it could include Class 35 services such as "business research services relating to patent landscape." Also, the USPTO suggests replacing the phrase "patent landscape" with "patents."  INTA: This seems like it is probably more properly classified with legal services in class 45. We can't find anything showing that trademark or patent search or analysis goes anywhere but 45, even though we are aware that non-lawyer search firms and other vendors often provide these services.  BX: too vague	taken into account all comments patent landscape was replaced to patent mapping  (instead of "scientific and technological, industrial analysis and research services relating to patent landscape")	
A		42		FR	ajouter		<del>services de recherches</del> scientifiques et technologiques <del>se rapportant</del> relatives à la cartographie de brevets						
R	BX-27-30	42		EN	Add		<u>information technology [IT]-</u> services		IT = information technology		DE: "IT-Services" are regarded as too vague by the German Patent and Trade Mark Office.  FR : Nous n'acceptons pas les abréviations dans la formulation de produits et services, uniquement entre crochets, et pour gagner du temps sur la version FR nous préférons « services de technologie de l'information [IT] »  INTA : This seems too broad and vague.  USPTO suggests removing the dash so that the proposal reads "IT services" in Class 42.  KR: We think that the term of "IT" is too vague.  IB: too vague  JPO: What are these services?	<u>CE: Too vague for classification purposes.</u>	

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>R</u>		42		FR	ajouter		services TI		TI = technologie de l'information				
<u>A</u>	US-27-78	42	420208	EN	Change	research in the field of environmental protection	scientific research in the field of environmental protection		"Environmental protection" is defined as "policies and procedures aimed at conserving the natural resources, preserving the current state of natural environment and, where possible, reversing its degradation." "Environmental protection" is by definition broader than scientific activities and encompasses, for example, legal policies and procedures related to protecting the environment. This proposed change makes clear the nature of the research activity and the justification for classification of the services in Class 42. Dictionary - <a href="#">businessdictionary</a> See US-27-79	79.1		The USPTO <u>maintains</u> these proposals.	T
<u>A</u>		42	420208	FR	changer	recherches en matière de protection de l'environnement	recherches scientifiques dans le domaine de la protection de l'environnement			79.1			
<u>A</u>	US-27-79	45		EN	Add		legal research in the field of environmental protection		This proposal is a corollary to "Scientific research in the field of environmental protection"	79.2		The USPTO <u>maintains</u> these proposals.	T
<u>A</u>		45		FR	ajouter		recherches juridiques dans le domaine de la protection de l'environnement		See US-27-78	79.2			



A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	FR-27-59	43		EN	Add		information and advice in relation to the preparation of meals		Ce sont des conseils et des informations qui vous permettront de cuisiner de bons repas. Par exemple : mise à disposition de recettes, conseils sur la façon de préparer, d'accommoder, de cuire, d'assaisonner et/ou de présenter des aliments et des plats. Ce ne sont pas des conseils et des informations sur la composition des aliments, leurs valeurs nutritionnelles (telles que le nombre de calories qu'ils contiennent) et leurs effets sur la santé (de tels services relèvent de la classe 44).		INTA : Should possibly be included in Class 41 as an educational service  USPTO agrees with the proposed classification but suggests limiting the proposal to "Meal preparation information" in Class 43. Under the General Remarks, Services (c), advice and consultancy services are also classified in Class 43 based on the subject matter of the activities.  CH : trop vague (l'explication ci-contre le démontre).  JPO: Are these the same as "providing information in the field of recipes and cooking from a computer database" in Class 43? Please refer to the MGS.  BOIP: ok, E= ok -/- s  IB : information and advice in relation to the preparation of meals / <i>informations et conseils en matière de préparation de repas</i>	Ok avec les précisions demandées par le Bureau International Information and advice in relation to the preparation of meals / Informations et conseils en matière de préparation de repas  (instead of : meal preparations advices and informations / conseils et informations en matière de préparation de repas)	
<a href="#">A</a>		43		FR	ajouter		informations et conseils en matière de préparation de repas						
<a href="#">A</a>	US-27-77	43		EN	Add		personal chef services						
<a href="#">A</a>		43		FR	ajouter		services de chefs cuisiniers à domicile						
<a href="#">A</a>	FR-27-61	44		EN	Add		rental of beehives		C'est un service qui se développe notamment à destination des entreprises qui peuvent ainsi accueillir des ruches dans leurs établissements et déguster le miel qui est issu.		USPTO agrees with the proposed classification consistent with "farming equipment rental" (Basic No. 440084) and suggests "Beehive rental" as alternative wording.  JPO: It would be appropriate to change this proposed entry to "rental of beehives" according to "beehives" (Basic No. 200001)  BOIP: F = ok, E = rental of hives  IB : "rental of beehives" for the English version.	Ok pour précision en anglais, le français est suffisamment précis  Rental of beehives  (instead of : hives rental)	
<a href="#">A</a>		44		FR	ajouter		location de ruches		Ce service comprend à la fois la location des animaux mais également du matériel agricole d'où le choix de la classe 44.				

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	FR-27-62	44		EN	Add		services of sophrologists		Pratique visant à maîtriser la douleur ou l'angoisse par des moyens psychologiques (médecine alternative)		<p>INTA : Alternative medicine services, which would cover the proposed entry, are already entered in Class 44.</p> <p>USPTO notes that "sophrology" is recognized as a discipline or a therapeutic technique, rather than a particular service. <a href="#">natural</a> USPTO suggests "sophrology therapy services" to clarify the nature of the service activity in Class 44.</p> <p>KR: We believe that the purposes of these services should be clarified, such as "Sophrology birth services".</p> <p>CH : est-ce vraiment une médecine alternative ? Pourrait éventuellement aussi être assimilé à des services de formation en classe 41 ?</p> <p>BOIP : F = services de sophrologues / E = services of sophrologists</p>	<p>Ok avec les précisions demandées par le Bureau International Services of sophrologists / Services de sophrologues</p> <p>(instead of : sophrology services / services de sophrologie)</p> <p><a href="#">CE: The CE indicated that the particular services provided by a sophrologist should be clarified in order to ascertain the correct classification. The CE further stated that, in general, indications referring to the services of a professional should not be accepted unless the type of activity performed by the professional is clearly understood and falls under the branch of activities of only one class, like e.g. in the case of "services of a dental technician".</a></p>	
<u>W</u>		44		FR	ajouter		services de sophrologues						
<u>A</u>	FR-27-63	44		EN	Add		animal-assisted therapy		Interventions thérapeutiques assistées ou facilitées par l'animal (aussi appelé zoothérapie).		<p>IL: We suggest "Animal assisted therapy"</p> <p>US: The proposed English version of the term is ambiguous. Considering the Remarks, USPTO suggests "animal-assisted therapy services" in Class 44 to clarify the nature of the services.</p> <p>JPO: How about changing this proposed entry to "animal-assisted therapy"?</p> <p>IB : animal-assisted therapy / <i>services de médiation animale [zoothérapie]</i></p>	<p>Ok avec les précisions demandées par le Bureau International Animal-assisted therapy / Services de médiation animale [zoothérapie]</p> <p>(instead of : animal mediation services / services de médiation animale)</p>	
<u>A</u>		44		FR	ajouter		services de médiation animale [zoothérapie]						

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<a href="#">A</a>	IL-27-27	44		EN	Add		medical analysis <del>laboratory</del> services <u>for diagnostic and treatment purposes provided by medical laboratories</u>				FR : Un laboratoire médical peut faire de la recherche scientifique à but médical, ce qui est un service de la classe 42.  USPTO supports this proposal in principle, but believes that, as written, this proposal does not clearly reference medical services in the nature of diagnosis or treatment, as required to justify the classification in Class 44. USPTO believe the wording "medical analysis laboratory services" would be clearly justified in Class 44.  INTA: Would be consistent with Class 42 testing services, not Class 44  JPO: These services are classified in Class 42. Please refer to "medical research laboratory services" in the MGS.  BX: Cl. 42	We thank the offices for their comments and we agree to modify to  "medical analysis laboratory services"  (instead of "medical laboratory services")	
<a href="#">A</a>		44		FR	ajouter		services <del>de laboratoires</del> d'analyses médicales <u>fournis par des laboratoires médicaux à des fins diagnostiques et thérapeutiques</u>						
<a href="#">A</a>	US-27-80	44		EN	Add		medical screening		"Medical screening" refers to strategies used to identify and determine the possible presence of an as-yet-undiagnosed disease in individuals who do not have signs or symptoms. See <a href="#">wikipedia</a>				
<a href="#">A</a>		44		FR	ajouter		<del>services de</del> dépistage médical						

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
A	FR-27-66	45		EN	Add		organization of political meetings		<p>Ce sont des réunions de partis politiques, de mouvements politiques, de syndicats, réunions où des citoyens et des élus peuvent débattre sur des sujets relatifs à la vie en communauté. Ce ne sont pas des réunions à caractère commercial ou publicitaire dont l'organisation relève de la classe 35. Ce ne sont pas des réunions à buts éducatifs, culturels, sportifs ou de divertissement dont l'organisation relève de la classe 41. Nous proposons ce service en classe 45, par analogie avec le service suivant : « organisation de réunions religieuses » (numéro de base 450184).</p>		<p>USPTO would classify "organizing political meetings for others" in Class 35 because the service activity consists of promoting the legal or policy views of a particular political group. Moreover, organizing a political meeting involves the same activities as organizing a business meeting, that is, establishing a date, time, and location for the meeting, developing a list of participants, scheduling the meeting, confirming or sending appointment reminders, etc. The "organization of political meetings" cannot be analogized to "organization of religious meetings" (Basic No. 450184). The "organization of political meetings" are neither legal or security services, nor personal and social services to meet the needs of individuals, see the Class 45 Heading. The proposal should be in Class 35 based on the nature of the activity and the underlying services.</p> <p>CH : pas nécessaire. C'est simplement un service d'organisation de congrès. Pas nécessaire d'avoir chaque type de réunion.</p> <p>IB : voir 410045 "arranging and conducting of conferences / organisation et conduite de conférences"</p>	<p><u>CE: Possible classes considered for this service were Cl. 35 (promotional services: promoting the legal or policy views of a particular political group), Cl. 41 (analogy with "arranging and conducting of conferences" (of any kind)), and Cl. 45 (meetings of political parties or groups, trade or labor unions, or simply associations that discuss matters related to the life of a community).</u></p> <p><u>The CE finally decided in favor of Cl. 45, as a kind of "personal and social service rendered by others to meet the needs of individuals".</u></p>	
A		45		FR	ajouter		organisation de réunions politiques						
W	US-27-81	45		EN	Add		title searching services		<p>"Title searching" is the "Examination of court decisions, deeds, public land records, and other relevant documents to verify that (1) the seller or mortgagor of a property is its legal owner, and (2) there are no pending legal encumbrances such as liens, restrictive covenants, taxes, or other claims that may affect the value of the property and/or the marketability of the title. <a href="#">businessdictionary</a></p>		<p>IB: Title deeds searching services. "Title" alone could cause confusion. Does this service refer to "title deeds"? (Title deed: "the deed or one of the deeds constituting the muniments or evidences of a person's legal ownership" – MW).</p>	<p>USPTO maintains the proposal as worded and as classified. The IB asked if the term "title" refers to "title deeds." In this context, "title," could include deeds, bills of sale, or certificates of title, or other evidence of legal ownership. <a href="#">businessdictionary</a> This proposal seeks to establish that the service activity of searching documents and records regarding legal ownership is classified in Class 45.</p> <p><u>CE: This proposal did not obtain consensus as the service was unknown to many delegations, therefore it was withdrawn by the proposing Office.</u></p>	

A/R/W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>		45		FR	ajouter		services de vérification de titres						
<u>A</u>	RU-27-19	45		EN	Add		legal consultancy relating to patent mapping		Actual service		FR: En l'état le domaine visé par ce service nous semble vague, nous attendons la traduction en FR pour comprendre l'ensemble.  USPTO suggests replacing the phrase "patent landscape" with "patents."  BX: superfluous	taken into account all comments patent landscape was replaced to patent mapping	
<u>A</u>		45		FR	ajouter		services de conseillers juridiques <del>en rapport avec</del> relatifs à la cartographie de brevets						
<u>A</u>	BX-27-33	45	450200	EN	--	lost property return							
<u>A</u>		45	450200	FR	changer	retour des objets trouvés	restitution <del>des d'</del> objets trouvés		«retour» n'est pas considéré comme un service en tant que tel		Translators : Correct form = services de restitution d'objets trouvés		

A/ R/ W <sup>1</sup>	Prop. No./n°	Cl.	Basic No. or Place/ N° de base ou endroit	EN/ FR	Action	Existing entry/ Entrée existante	New or modified entry/ Nouvelle entrée ou entrée modifiée	New Cl./ Nlle cl.	Remarks/ Remarques	LP/ PL <sup>2</sup>	Comments/ Commentaires	Responses to comments/ Réponses aux commentaires	T <sup>3</sup>
<u>W</u>	BX-27-34	45		EN	Add		intellectual property services				<p>DE: "Intellectual property Services" are regarded as too vague by the German Patent and Trade Mark Office.</p> <p>FR : Proposition très intéressante mais risque de couvrir un champ très large qui n'est pas limité à un aspect juridique. Ne devrait-on pas limiter ? « Services en matière de propriété intellectuelle [services juridiques] » ?</p> <p>INTA : Too broad and vague. We would suggest to limit as "legal intellectual property services"</p> <p>USPTO -- This proposal is overbroad and includes services in Class 36 and Class 45. What type of "intellectual property services" are contemplated by this proposal? Would it include intellectual property valuation services (see "fiscal valuation," Basic No. 360025)? Would it include licensing and management services (see "licensing of intellectual propert," Basic No. 450208, "copyright management," Basic No. 450207)? Further specification is needed to determine classification.</p> <p>KR: We think this indication could cover services in other classes. (e.g. Financial valuation of intellectual property assets in cl. 36. In MGS DB)</p> <p>CH : trop vague.</p> <p>JPO: What are these services?</p>	<p><u>CE: This proposal did not obtain consensus as the service was considered by the majority of the CE members as too vague and possibly encompassing services in different branches of activities. The proposal was therefore withdrawn.</u></p>	
<u>W</u>		45		FR	ajouter		services en matière de propriété intellectuelle						